

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

**► B AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES
REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET**

af 25. juni 1996

om indførelse af et nødpass

(96/409/FUSP)

(EFT L 168 af 6.7.1996, s. 4)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Afgørelse 2006/881/FUSP truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 30. november 2006	L 363	422	20.12.2006

Ændret ved:

► <u>A1</u>	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003
-------------	--	-------	----	-----------

Berigtiget ved:

► <u>C1</u>	Berigtigelse, EFT L 126 af 28.4.2004, s. 2 (96/409/CFSP)
-------------	--

▼B**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR
MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, FORSAMLET I
RÅDET****af 25. juni 1996****om indførelse af et nødpas****(96/409/FUSP)**

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS MEDLEMSSTAT, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i erkendelse af, at indførelse af et fælles nødpas, som medlemsstaterne kan udstede til unionsborgere på steder, hvor disse borgeres hjemstat ikke har nogen permanent diplomatisk eller konsulær repræsentation, eller under andre omstændigheder, som fastlagt i de i bilag II anførte regler, er i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 8 C i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab;

i betragtning af, at indførelsen af dette fælles nødpas kan være en værdifuld hjælp for unionsborgere, der befinder sig i en nødsituation;

i den overbevisning, at indførelsen af et sådant pas vil være et konkret eksempel på de praktiske fordele, der er forbundet med at være unionsborger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der indføres et nødpas, som udfærdiges efter den fælles model i bilag I, der udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Reglerne for udstedelse af og sikkerhedsforanstaltningerne i forbindelse med dette nødpas er anført i bilag II og III og udgør en integrerende del af denne afgørelse. Reglerne kan ændres ved enstemmig aftale mellem medlemsstaterne, idet ændringerne får virkning en måned, efter at de er vedtaget, medmindre en medlemsstat anmoder om, at sagen tages op på ministerplan.

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning, når samtlige medlemsstater har meddelt Generalsekretariatet for Rådet, at de procedurer for anvendelse af denne afgørelse, der er krævet i henhold til deres respektive retsordener, er afsluttet.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i Tidende.

▼B

ANNEX I —ANNEXE I —ANEXO I —BILAG I —ANLAGE I —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I —IARSCRÍBHINN I —ALLEGATO I —BIJLAGE I —ANEXO I —LIITE I —BILAGE I ► **A1** PŘÍLOHA I —I LISA —I PIELIKUMS —I PRIEDAS —I. MELLÉKLET —ANNESS I —ZAŁĄCZNIK I —PRILOGA I —PŘÍLOHA I ◄ ► **M1** —ПРИЛОЖЕНИЕ I —ANEXA I ◄

EUROPEAN UNION

UNION EUROPÉENNE

UNIÓN EUROPEA

DEN EUROPÆISKE UNION

EUROPÄISCHE UNION

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

AONTAS EORPACH

UNIONE EUROPEA

EUROPESE UNIE

UNIÃO EUROPEIA

EUROOPAN UNIONI

EUROPEISKA UNIONEN

►⁽¹⁾ EVROPSKÁ UNIE

EUROOPA LIIT

EIROPAS SAVIENĪBA

EUROPOS SAJUNGA

EURÓPAI UNIÓ

UNJONI EWROPEA

UNIA EUROPEJSKA

EVROPSKA UNIJA

EURÓPSKA ÚNIA ◄

►⁽²⁾ ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

UNIUNEA EUROPEANĂ ◄



**EMERGENCY TRAVEL
DOCUMENT**

TITRE DE VOYAGE PROVISOIRE

►⁽¹⁾ **A1**

►⁽²⁾ **M1**

▼ B

The Embassy/Consulate of

.....

at
has issued this Emergency Travel Document to the holder who is a citizen of the European Union
(the following are particulars of the holder (Glossary see page 4)):

.....

L'ambassade/le consulat de

.....

à
a délivré le présent titre de voyage provisoire au titulaire suivant, citoyen de l'Union européenne
(pour remplir les rubriques, se reporter à la page 4):

.....

(1) *Surname/Nom*

.....

(2) *Given Name(s)/Prénom(s)*

.....

(3) *Date of birth/Date de naissance*

.....

(4) *Place of birth/Lieu de naissance*

.....

(5) *Height/Taille*

(6) *Nationality/Nationalité*

.....

(7) *Signature of the holder/Signature du titulaire*

▼B

.....
(8) *For one journey to-via/Pour un voyage vers-via*

.....
(9) *Date of expiry/Date d'expiration*

.....
(10) *Date of issue/Date de délivrance*

.....
(11) *Registration number/N° d'enregistrement*

.....
(12) *Signature of the issuing officer/Signature du fonctionnaire habilité*

(13) *Seal of the issuing authority/
Sceau de l'autorité*

PHOTO

▼ B

DOCUMENTO PROVISIONAL DE VIAJE, NØDPAS, RÜCKKEHRAUSWEIS, ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ, DOICIMÉAD TAISTIL PRÁINNEACH, DOCUMENTO DI VIAGGIO PROVVISORIO, NOOD-REISDOCUMENT, TÍTULO DE VIAGEM PROVISÓRIO, TILAPÄINEN MATKUSTUSASIAKIRJA, PROVISORISKT RESEDOKUMENT, NÁHRADNÍ CESTOVNÍ DOKLAD, TAGASIPÕÕRDUMISTUNNISTUS, ATGRIEŠANĀS APLIECĪBA, LAIKINASIS KELIONĖS DOKUMENTAS, IDEIGLENES ŪTIOKMĀNY, DOKUMENT TA' EMERGENZA GHALL-IVVJAGGAR, TYMCZASOWY DOKUMENT PODRÓŻY, POTNA LISTINA ZA VRNITEV, CESTOVNÝ PREUKAZ, «^(a)» ВРЕМЕНЕН ПАСПОРТ ЗА ЗАВРЪЩАНЕ В РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, DOCUMENT DE CĂLĂTORIE PROVIZORIU «

GLOSSARY/RUBRIQUES/GLOSARIO/ORDLISTE/ERLÄUTERUNGEN/ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ/GLUAIS/ELENCO/RUBRIEKEN/GLOSSÁRIO/SELITYKSET/ORDLISTA «^(a)» ÚDAJE/SÓNASTIK/SKAIDROJUMS/IRASAI/KITÓLÉSI ÚTMUTATÓ/GLOSSARJU/OBJAŚNIENIA/KAZALO/ÚDAJE «^(a)» ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДАННИ/GLOSAR «

(1) Apellido(s) (2) Nombre(s) (3) Fecha de nacimiento (4) Lugar de nacimiento (5) Estatura (6) Nacionalidad (7) Firma del titular (8) Para un viaje a ... vía ... (9) Fecha de expiración (10) Fecha de expedición (11) Número de registro (12) Firma del funcionario expedidor (13) Sello de la autoridad expedidora.

(1) Efternavn (2) Fornavn(e) (3) Fødselsdato (4) Fødested (5) Højde (6) Nationalitet (7) Indehaverens underskrift (8) Gyldigt for en rejse til ... via (9) Udløbsdato (10) Udstedelsesdato (11) Registreringsnummer (12) Udstedende embedsmands underskrift (13) Udstedende myndigheds stempel.

(1) Name (2) Vorname(n) (3) Geburtstag (4) Geburtsort (5) Größe (6) Staatsangehörigkeit (7) Unterschrift der Inhaberin/des Inhabers (8) Für eine Reise nach ... über ... (9) Gültig bis (10) Ausstellungsdatum (11) Registriernummer (12) Unterschrift der Amtsperson (13) Stempel der ausstellenden Behörde.

(1) Επώνυμο (2) Όνομα(ονόματο) (3) Ημερομηνία γεννήσεως (4) Τόπος γεννήσεως (5) Ανάστυμα (6) Υψηλότητα (7) Υπογραφή κατόχου (8) Για μια μετάβαση προς-μέσω (9) Ημερομηνία λήξεως (10) Ημερομηνία έκδοσης (11) Αριθμός πρωτοκόλλου (12) Υπογραφή υπαλλήλου (13) Σφραγίδα εκδίδουσας αρχής.

(1) Sioinne (2) Ainm(neache) (3) Dáte breithe (4) Áit breithe (5) Airde (6) Naisidniacht (7) Sinlú enfasselbhóra (8) Do thuras amhaingo-via (9) As fledhm (10) Dáta eisiúna (11) Uimhir chiáraithe (12) Siniú an oiliogh eisiúna (13) Sesia an údarais eisiúna.

(1) Cognome (2) Nome (1) (3) Data di nascita (4) Luogo di nascita (5) Statura (6) Nazionalità (7) Firma del titolare (8) Per un viaggio a ... via ... (9) Data di scadenza (10) data di rilascio (11) Numero di registrazione (12) Firma del funzionario abilitato a rilasciare il documento (13) Timbro dell'autorità che rilascia il documento.

(1) Naam (2) Voorna(a)m(en) (3) Geboortedatum (4) Geboorteplaats (5) Lengte (6) Nationaliteit (7) Handtekening van de houder (8) Voor een reis naar-via (9) Vervaldatum (10) Datum van afgifte (11) Registratienummer (12) Handtekening van de ambtenaar die het document afgeeft (13) Stempel van de autoriteit van afgifte.

(1) Apelido(s) (2) Nome(s) próprio(s) (3) Data de nascimento (4) Local de nascimento (5) Altura (6) Nacionalidade (7) Assinatura do titular (8) Para uma viagem a ... via ... (9) Válido até (10) Data de emissão (11) Número de registo (12) Assinatura do funcionário emissor (13) Selo da autoridade emissora

(1) Sukunimi (2) Etunimet (3) Syntymäaika (4) Syntymäpaikka (5) Pituus (6) Kansalaisuus (7) Haltijan nimikirjoitus (8) Määränpää ja reitti (9) Viimeinen voimassaolopäivä (10) Myöntämispäivä (11) Asiakirjan numero (12) Asiakirjan myöntävän viranomaisen allekirjoitus (13) Asiakirjan myöntävän viranomaisen leima

(1) Efternamn (2) Förnamn (3) Födelsedag (4) Födelseort (5) Längd (6) Medborgarskap (7) Innehavaren namnteckning (8) Gäller för en resa till — via (9) Giltigt t.o.m. (10) Utfärdat den (11) Registreringsnummer (12) Utfärdande myndighets namnteckning (13) Utfärdande myndighets stämpel

►^(a) (1) Příjmení (2) Jméno (3) Datum narození (4) Místo narození (5) Výška (6) Státní příslušnost (7) Podpis držitele (8) Pro jednu cestu do...přes... (9) Platnost do (10) Datum vydání (11) Evidenční číslo (12) Podpis oprávněného úředníka (13) Razítko vydávajícího orgánu

(1) Perekonnanimi (2) Eesnimed (3) Sünniaeg (4) Sünnikoht (5) Pikkus (6) Kodakondsus (7) Omaniku allkiri (8) Üheks reisiks sihtkohta...kaudu (9) Kehtiv kuni (10) Välja antud (11) Registreerimisnumber (12) Väljaandja allkiri (13) Väljaandja pitsat «

► (1) (2) (3) A1

► (4) (5) M1

▼ B

►⁽¹⁾ (1) Uzvārds (2) Vārds(i) (3) Dzimšanas datums (4) Dzimšanas vieta (5) Augums (6) Pilsonība (7) Turētāja paraksts (8) Vienam braucienam uz ... caur ... (9) Derīga līdz (10) Izdošanas datums (11) Apliecības numurs (12) Izdevēja paraksts (13) Izdevējietādes zīmogs

(1) Pavardē (2) Vardas (-ai) (3) Gimimo data (4) Gimimo vieta (5) Ūgis (6) Pilietybē (7) Asmens parašas (8) Vienai kelionei ī ... per ... (9) Galioja iki (10) Išdavimo data (11) Registracijos numeris (12) Išdavusio pareigūno parašas (13) Išdavusios įstaigos spaudas

(1) Név (2) Utónév (3) Születési idő (4) Születési hely (5) Magasság (6) Állampolgárság (7) A jogosult aláírása (8) Egyszeri utazásra ba ... keresztül (9) A lejárat dátuma (10) A kiadás dátuma (11) Nyilvántartási szám (12) A kiadó tisztviselő aláírása (13) A kiállító hivatal pecsétje

(1) Kunjom (2) Isem (3) Data tat-twelid (4) Post tat-twelid (5) Tul (6) Ċittadinanza (7) Firma ta' min inħariġlu d-dokument (8) Għal vjaġġ wieħed minn - via ►⁽²⁾ (9) Data ta' l-gheluq ◀ (10) Data tal-hruġ (11) Numru tar-registrazzjoni (12) Firma ta' l-Uffiċjal li ħareġ id-dokument (13) Timbru ta' l-Awtorità li ħarget id-dokument

(1) Nazwisko (2) Imiona (3) Data urodzenia (4) Miejsce urodzenia (5) Wzrost (6) Obywatelstwo (7) Podpis posiadacza (8) Na podróż do - przez (9) Data upływu ważności (10) Data wydania (11) Numer w rejestrze (12) Podpis urzędnika wydającego dokument (13) Pieczęć organu wydającego dokument

(1) Priimek (2) Ime(na) (3) Datum rojstva (4) Kraj rojstva (5) Telesna višina (6) Državljanstvo (7) Podpis imetnika (8) Za eno potovanje do — preko (9) Datum izteka veljavnosti (10) Datum izdaje (11) Regისტrska številka (12) Podpis uradne osebe (13) Pečat organa

(1) Priezvisko, (2) Meno (3) Dátum narodenia (4) Miesto narodenia (5) Výška (6) Štátna príslušnosť (7) Podpis držiteľa (8) Na jednu cestu do — cez (9) Dátum platnosti (10) Dátum vydania (11) Registračné číslo (12) Podpis vydávajúceho (13) Pečiatka vydávajúceho ◀

►⁽¹⁾ (1) Фамилия (2) Име (3) Дата на раждане (4) Място на раждане (5) Ръст (6) Гражданство (7) Подпис на титуляра (8) За пътуване до — през (9) Валиден до (10) Дата на издаване (11) Регистрационен номер (12) Подпис на служителя (13) Печат на компетентния орган по издаването

(1) Numele (2) Prenumele (3) Data nașterii (4) Locul nașterii (5) Talia (6) Cetățenia (7) Semnătura titularului (8) Pentru o călătorie către — via (9) Data expirării (10) Data eliberării (11) Număr de înregistrare (12) Semnătura funcționarului competent (13) Ștampila autorității emitente ◀

► (1) **A1**

► (2) **M1**

► (3) **C1**

*BILAG II***REGLER FOR UDSTEDELSE AF NØDPAS**

1. Et fælles nødpas, jf. modellen i bilag I, er et rejsedokument, der kan udstedes med henblik på en enkeltrejse til den medlemsstat, hvor ansøgeren er statsborger, til det land, hvor han har fast bopæl, eller undtagelsesvis til et andet bestemmelsessted. Det kan udstedes til enhver statsborger i medlemsstaterne efter bemyndigelse fra den stat, hvor den pågældende er statsborger.
2. Nødpas kan, når følgende betingelser er opfyldt, udstedes
 - a) til en statsborger fra en af EU's medlemsstater, hvis pas eller anden rejselegitimation er bortkommet, stjålet eller tilintetgjort eller er midlertidigt utilgængelig
 - b) på et sted, hvor den pågældendes hjemstat ikke har en tilgængelig diplomatisk eller konsulær repræsentation, der er i stand til at udstede rejselegitimation, og heller ikke er repræsenteret på anden måde, og
 - c) efter at tilladelse er indhentet fra myndighederne i den pågældendes hjemstat.
3. Personer, der ansøger om nødpas, skal udfylde en ansøgningsblanket, der sammen med fotokopi af tilgængelig dokumentation vedrørende identitet og nationalitet, som er bekræftet af den diplomatiske repræsentation, fremsendes til en hertil udpeget myndighed, der henhører under ansøgerens hjemstat. Denne myndighed behøver ikke nødvendigvis være den nærmeste, hvis en anden myndighed i området er mere hensigtsmæssig. Den udstedende repræsentation afkræver ansøgeren det gebyr, som den normalt pålægger i forbindelse med udstedelse af nødpas, og den oppebærer gebyret. Ansøgere med utilstrækkelige midler til at dække andre lokale udgifter forsynes eventuelt med midler eller på anden måde i overensstemmelse med hjemstatens instrukser på ansøgningstidspunktet.
4. Nødpasset udstedes med en gyldighedstid på ikke meget mere end det tidsrum, der mindst kræves for at gennemføre den pågældende rejse. Ved beregningen af denne periode tages der hensyn til nødvendige overnatninger eller eventuelle skift under transporten.
5. En fotokopi af alle udstedte dokumenter arkiveres på den udstedende repræsentation, og en anden fotokopi sendes til myndigheden i ansøgerens hjemstat.
6. Hver enkelt medlemsstat kan udvide disse regler til også at gælde andre personer, der har tilknytning til denne stat, og som den er villig til at give indrejsetilladelse.

▼B*BILAG III***SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED NØDPAS**

Nødpasene skal fremstilles og udstedes i overensstemmelse med følgende sikkerhedsforanstaltninger:

1. Format

åbent: 18 × 13 cm
 sammenfoldet: 9 × 13 cm.

2. Papir

Nødpas skal trykkes på sikkerhedspapir uden optiske blegemidler (ca. 90 g/m²), med et linjevandmærke af standardtype, som dokumentproducenten har fået retsbeskyttet, med to usynlige fibre (blå og gul, SSI/05), der er fluorescerende i ultraviolet lys, samt reagenter mod kemisk udviskning.

3. Nummereringssystem

Hver medlemsstat skal forsyne dokumenterne med centraliseret nummerering og skal påføre den udstedende medlemsstats kendingsbogstaver som angivet nedenfor:

▼M1

Belgien	= B — [00000]
Bulgarien	= BG — [00000]
Den Tjekkiske Republik	= CZ — [00000]
Danmark	= DK — [00000]
Tyskland	= D — [00000]
Estland	= EE — [00000]
Grækenland	= GR — [00000]
Spanien	= E — [00000]
Frankrig	= F — [00000]
Irland	= IRL — [00000]
Italien	= I — [00000]
Cypern	= CY — [00000]
Letland	= LV — [00000]
Litauen	= LT — [00000]
Luxembourg	= L — [00000]
Ungarn	= HU — [00000]
Malta	= MT — [00000]
Nederlandene	= NL — [00000]
Østrig	= A — [00000]
Polen	= PL — [00000]
Portugal	= P — [00000]
Rumænien	= RO — [00000]
Slovenien	= SI — [00000]
Slovakiet	= SK — [00000]
Finland	= FIN — [00000]
Sverige	= S — [00000]
Det Forenede Kongerige	= UK — [00000]

▼B

Nummeret trykkes med højtryk på dokumentets side 1 og 4 med OCR-B typer i sort, der er grønt fluorescerende i UV-lys.

4. **Anbringelse af fotografiet af pasindehaveren**

Fotografiet af pasindehaveren skal anbringes på dokumentet på en sådan måde, at det ikke med lethed kan fjernes. Fotografiet skal være folieret i henhold til national praksis, idet medlemsstaterne skal træffe de nødvendige forholdsregler for at sikre, at der anvendes passende sikrings-teknikker.

5. **Anførelse af personlige data vedrørende pasindehaveren**

Der skal benyttes en bestemt fremgangsmåde ved anførelse i passet af personlige oplysninger vedrørende pasindehaveren. Disse data skal anføres i hånden eller på maskine og skal folieres.

6. **Den udstedende myndigheds stempel**

Ved udstedelse af passet skal den udstedende myndigheds stempel anbringes delvis på dokumentet og delvis på fotografiet af pasindehaveren.

7. **Supplerende sikringsteknikker**

Nødpassene skal have en guillosesekret baggrund med indirekte højtryk i fire farver på de sider, hvor der skal anføres data, idet der i passende omfang anvendes iriserende tryk.

Der anvendes følgende trykteknikker:

- DYBTRYK, forside med tekst på side 1, latent billede og mikrotryk med refleksblå trykfarve
- OFFSET, forside og bagside med to farver og IRIS
- side 1: tekst med refleksblå trykfarve
- side 2: antiscanner-baggrund, i lys refleksblå
- side 3: guillosebaggrund med IRIS-effekt i to farver, grøn og violet, sidstnævnte med gul fluorescering i UV-lys.

Den anvendte trykfarve må ikke kunne kopieres, og ethvert forsøg på at lave en farvekopi skal resultere i klart erkendelige farveafvigelser. Desuden skal mindst én farve forsynes med fluorescerende agenser. Trykfarven skal også indeholde reagenter mod kemisk udviskning.

8. **Tryk**

Der anvendes guillosebaggrundsflerfarvetryk med integrerede mikrotyper ved hjælp af udstyr, der specielt er beregnet til fremstilling af dette dokument.

9. **Opbevaring af fortryk af nødpas**

For at mindske risikoen for forfalskning eller efterligning mest muligt skal alle medlemsstater sørge for tyverisikret opbevaring af fortryk af nødpas.